

MDE Bergisch Gladbach

Paffrather Straße 188
51469 Bergisch Gladbach
Telefon (02202) 2855-0
Telefax (02202) 2855-29

Email: info@stb-mde.de

MDE Köln

Kalmünter Weg 18
51061 Köln-Höhenhaus
Telefon (0221) 96 35 52-0
Telefax (0221) 96 35 52-50

Web: www.stb-mde.de

Gelangensbestätigung

Bestätigung über das Gelangen des Gegenstands einer innergemeinschaftlichen Lieferung in einen anderen EU-Mitgliedstaat

.....
(Name und Anschrift des Abnehmers der innergemeinschaftlichen Lieferung, ggf. E-Mail-Adresse)

Hiermit bestätige ich als Abnehmer, dass ich folgenden Gegenstand/dass folgender Gegenstand einer innergemeinschaftlichen Lieferung

.....
(Menge des Gegenstands der Lieferung)

.....
(handelsübliche Bezeichnung, bei Fahrzeugen zusätzlich die Fahrzeug-Identifikationsnummer)

am

.....
(Datum des Erhalts des Liefergegenstands im Mitgliedstaat, in den der Liefergegenstand gelangt ist, wenn der liefernde Unternehmer den Liefergegenstand befördert oder versendet hat oder wenn der Abnehmer den Liefergegenstand versendet hat)

.....
(Datum des Endes der Beförderung, wenn der Abnehmer den Liefergegenstand selbst befördert hat)

in / nach¹⁾

.....
(Mitgliedstaat und Ort, wohin der Liefergegenstand im Rahmen einer Beförderung oder Versendung gelangt ist)

erhalten habe / gelangt ist¹⁾.

.....
(Datum der Ausstellung der Bestätigung)

.....
(Unterschrift des Abnehmers oder seines Vertretungsberechtigten sowie Name des Unterzeichnenden in Druckschrift)

1) Nichtzutreffendes streichen.

Entry Certificate

Certification of the entry of the object of an intra-Community supply into another EU Member State

.....
(Name and address of the customer of the intra-Community supply, if applicable, E-Mail-address)

I as the customer hereby certify my receipt/the entry¹⁾ of the following object of an intra-Community supply

.....
(Quantity of the object of the supply)

.....
(Standard commercial description – in the case of vehicles, including vehicle identification number)

on

.....
(Date the object of the supply was received in the Member State of entry if the supplying trader transported or dispatched the object of the supply or if the customer dispatched the object of the supply)

.....
(Date the transportation ended if the customer transported the object of the supply himself or herself)

in/at¹⁾

.....
(Member State and place of entry as part of the transport or dispatch of the object)

.....
(Date of issue of the certificate)

.....
(Signature of the customer or of the authorised representative as well as the signatory's name in capitals)

1) Delete as appropriate.

Attestation de réception

Attestation de la réception d'un bien ayant fait l'objet d'une livraison intracommunautaire dans un autre Etat membre de l'UE

.....
(nom et adresse du destinataire de la livraison intracommunautaire, éventuellement adresse électronique)

J'atteste par les présentes en qualité de destinataire que j'ai reçu¹⁾ le bien suivant / que le bien suivant ayant fait l'objet d'une livraison intracommunautaire est parvenu¹⁾

.....
(quantité du bien ayant fait l'objet de la livraison)

.....
(appellation commerciale ; pour les véhicules : en plus : numéro d'identification du véhicule)

le

.....
(date de la réception du bien objet de la livraison dans l'Etat membre dans lequel il est parvenu, lorsque l'entreprise qui a effectué la livraison a transporté ou expédié le bien objet de la livraison ou lorsque le destinataire a expédié le bien objet de la livraison)

.....
(date de la fin du transport lorsque le destinataire a lui-même transporté le bien objet de la livraison)

à¹⁾

.....
(Etat membre et lieu où le bien objet de la livraison est parvenu dans le cadre d'un transport ou d'une expédition)

.....
(date d'établissement de l'attestation)

.....
(signature du destinataire ou de son représentant et nom du soussigné en majuscules d'imprimerie)

1) Rayer la mention inutile.